DE	**Originalbetriebsanleitung**	**Elektro-Heckenschere**
EN	Translation of the original operating instructions	Electric hedge trimmer
FR	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Taille-haies électrique
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Tagliasiepi elettrico
ES	Traducción del manual original	Cortasetos eléctrico
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Elektrische heggenschaar
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Elektrické nůžky na živý plot
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Elektrické nožnice na živý plot
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Elektryczne nożyce do żywopłotu
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	Elektromos sövénynyíró



GEH 510-500

94477

Güde



DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
ESPAÑOL	Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENČINA	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
POLSKI	Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Deutsch Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service 10

English Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service 15

Français Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service 20

Italiano Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio 25

Español Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio 30

Nederlands Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service 35

Čeština Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis 40

Slovenčina Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údrzba / Likvidácia / Záruka / Servi 45

Polski Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis 50

Magyar Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás 55

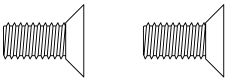
Lieferumfang

EN Scope of delivery **FR** Contenu de la livraison **IT** Dotazione
ES Volumen de suministro **NL** Leveringsomvang **CZ** OBJEM dodávky
SK Rozsah dodávky **PL** Zakres dostawy **HU** Szállítási terjedelem



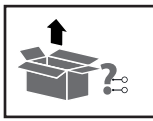






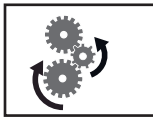
Gerätebeschreibung

EN Device description **FR** Description du dispositif **IT** Dotazione
ES Descripción del dispositivo **NL** Beschrijving van het apparaat
CZ Popis zařízení **SK** Opis zariadenia **PL** Opis urządzenia **HU** Eszközleírás 2-3



Inbetriebnahme

EN starting-up the device **FR** Mise en service **IT** Messa in funzione
ES Puesta en marcha **NL** Toestel in gebruik nemen **CZ** Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky **PL** Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése 4-5



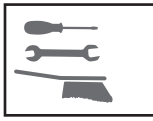
Betrieb

EN Operation **FR** Fonctionnement **IT** Esercizio **ES** Operação
NL Gebruik **CZ** Provoz **SK** Prevádzka **PL** Operacja **HU** Üzemeltetés. 6-7



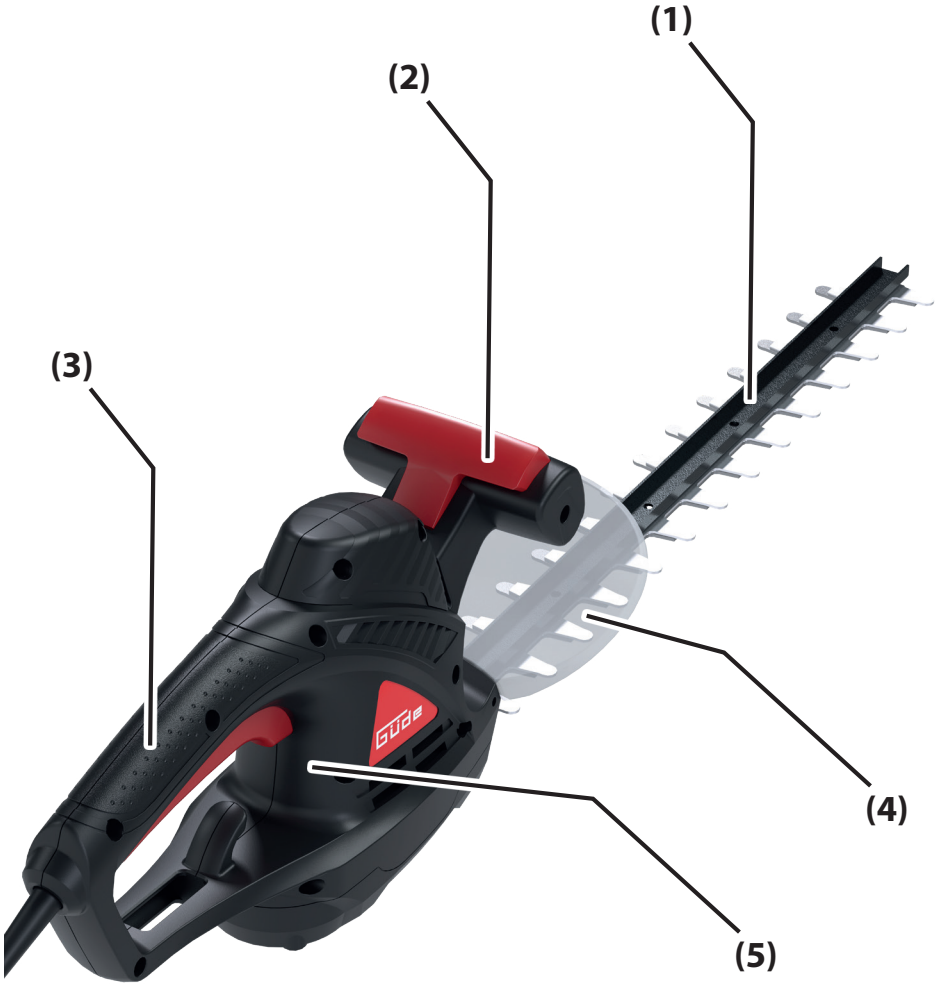
Wartung & Reinigung

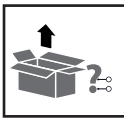
EN Maintenance & Cleaning **FR** Entretien & Nettoyage
IT Manutenzione & Pulizia **ES** Mantenimiento & Limpieza
NL Onderhoud & Schoonmaken **CZ** Údržba & ištění **SK** Údrzba & Čistenie
PL Konserwacja & Czyszczenie **HU** Karbantartás & Tisztítás 8-9



Gerätebeschreibung

EN Device description **FR** Description du dispositif **IT** Dotazione **ES** Descripción del dispositivo
NL Beschrijving van het apparaat **CZ** Popis zařízení **SK** Opis zariadenia **PL** Opis urządzenia **HU** Eszközleírás





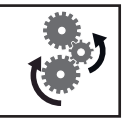
(1) Messer
EN Blade FR Couteau **IT** Coltelli **ES** Cuchillos **NL** Messen **CZ** Nože **SK** Nože **PL** Noże **HU** Kések

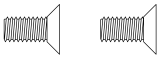
(2) Vorderer Handgriff mit AN/AUS Schalter
EN FRONT HANDLE WITH ON/OFF SWITCH **FR** Poignée avant avec interrupteur marche/arrêt **IT** Maniglia frontale con interruttore on/off **ES** Asa frontal con interruptor de encendido/apagado **NL** Voorhandgreep met aan/uit-schakelaar CZ Přední rukojeť s vypínačem **SK** Predná rukoväť s vypínačom **PL** Przedni uchwyt z włącznikiem/wyłącznikiem **HU** Elülső fogantyú be-/kikapcsolóval

(3) Hinterer Handgriff mit AN/AUS Schalter
EN Rear handle with on/off switch **FR** Poignée arrière avec interrupteur marche/arrêt **IT** Maniglia posteriore con interruttore on/off **ES** Asa trasera con interruptor de encendido/apagado **NL** Achterhandgreep met aan/uit-schakelaar **CZ** Ovládací páka **SK** Zadná rukoväť s vypínačom **PL** Tylny uchwyt z włącznikiem/wyłącznikiem **HU** Hátsó fogantyú be/ki kapcsolóval

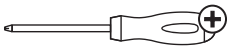
(4) Handschutz
EN Hand protection **FR** Protection des mains **IT** Protezione per le mani **ES** Protector de manos **NL** Handbescherming **CZ** Ochrana rukou **SK** Ochrana rúk **PL** Ochrona dłoni **HU** Kézvédő

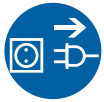
(5) Gehäuse
EN Housing **FR** Boîtier **IT** Alloggiamento **ES** Vivienda **NL** Huisvesting **CZ** Bydlení **SK** Bývanie **PL** Obudowa **HU** Lakhatás







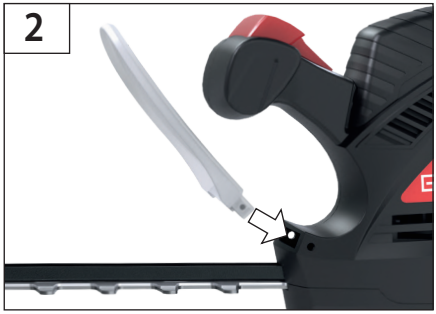




1



2



3



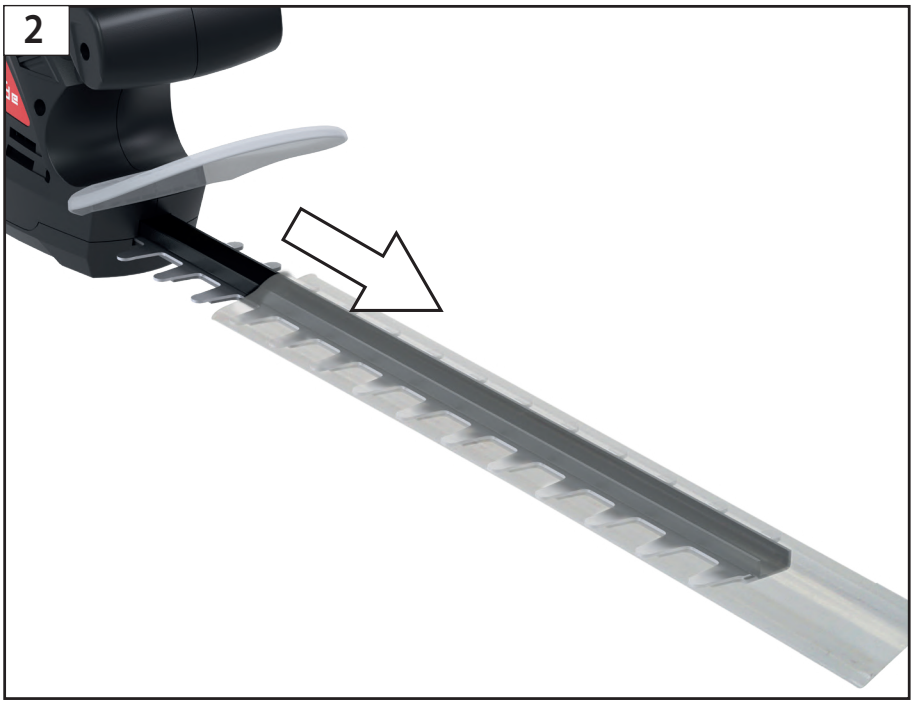
4



1



2





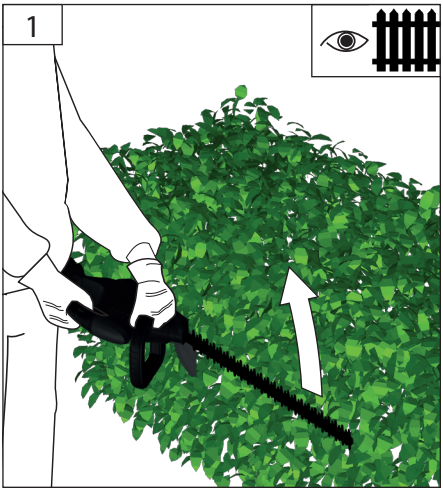


1 START

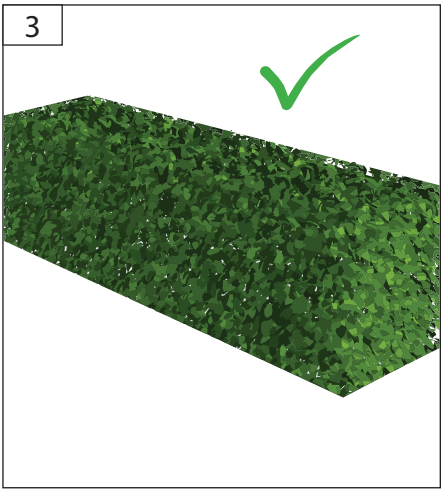


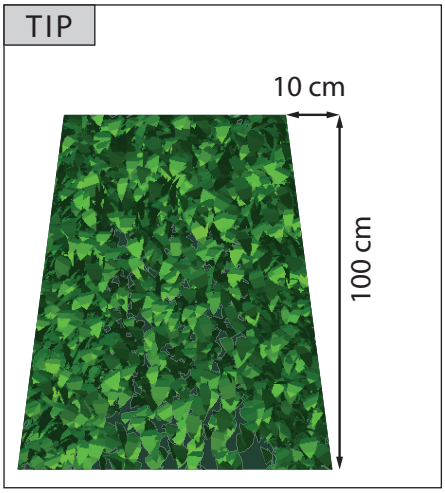
2 STOPP



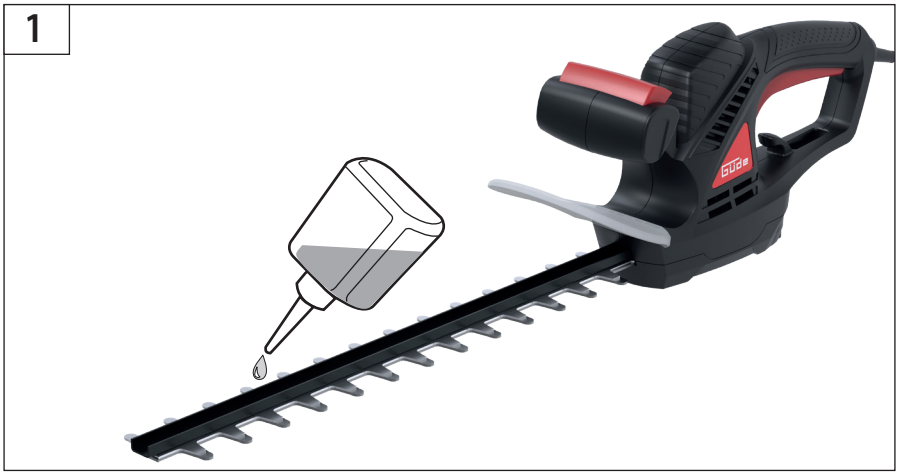

1


2


3

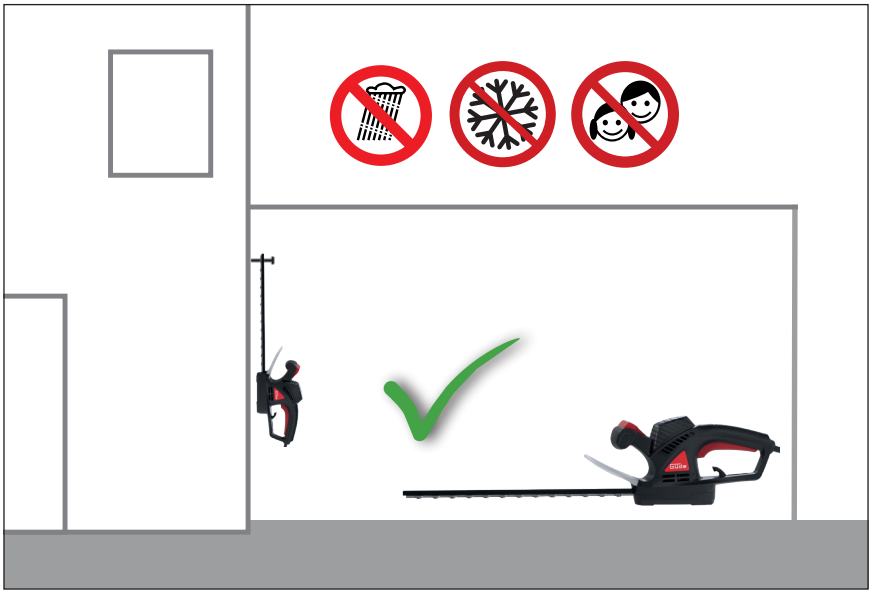

TIP
10 cm
100 cm

1



2





Technische Daten

Heckenschere..... GEH 510-500

Artikel-Nr. 94477
Anschluss..... 230 V~50 Hz
Motorleistung ..... 500 W
Messerabstand ..... 16 mm
Schnittlänge..... 457 mm
Balkenlänge..... 510 mm
Gewicht..... 2,3 kg
Schutzart IPX0
Schutzklasse..... II

Geräusch- und Vibrationsangaben

Schalldruckpegel L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} [1] .... 97,2 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} ..... 101 dB (A)

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissonswert a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] Unsicherheit K= 3 dB (A), [2] Vibration= 2,5 m/s², Unsicherheit K= 1,5 m/s²

Warnung: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.
Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise.
Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.
Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Heckenschere ist zum Schneiden von Sträuchern und Hecken im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Gerät darf nicht zum Zerkleinern von Kompostmaterial verwendet werden, da Personen- oder Sachschäden auftreten können.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠ Der Betrieb des Ladegerät ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD max. Fehlerstrom 30mA) zulässig.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.
Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.
Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole


Achtung!


Bedienungsanleitung lesen!


Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Akku entfernen.


Am Kabel ziehen / transportieren verboten


Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.


Abstand von Personen
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.


Vor Nässe schützen
Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.


Augenschutz tragen!
Gehörschutz tragen!


Schutzhandschuhe tragen!


Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!


Tragen Sie Schutzkleidung mit schnittfester Auskleidung!


Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.


Vor Nässe schützen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz,

je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Heckenschere

- **Halten Sie alle Körperteile von der Schnittklinge entfernt.** Entfernen Sie kein Schnittgut oder halten Sie zu schneidendes Material, während sich die Klingen bewegen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie verklemmtes Material entfernen.
- Beim Transportieren oder bei der Lagerung stülpen Sie immer den Schutz über die Klinge.
- **Bevor Sie mit der Arbeit beginnen,** Suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z. B. Drahtzäunen etc., ab.
- **Halten Sie Kinder, andere Personen und Haustiere von der Heckenschere fern.**
- Benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn das Schnittwerkzeug nicht richtig befestigt oder beschädigt ist.
- Stellen Sie vor dem Einschalten der Heckenschere sicher, dass die Klingen keine Steine oder Trümmer berühren.
- **Schneiden Sie keine harten Gegenstände.** Dies könnte zu Verletzungen führen und die Heckenschere beschädigen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und arbeiten Sie nicht über Schulterhöhe.
- Beachten Sie die Netzspannung!
- **Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten, während sich die Klingen bewegen.** Stellen Sie sicher, dass die Heckenschere ausgeschaltet und völlig zum Stillstand gekommen ist, wenn Sie verklemmtes Material entfernen. Ergreifen Sie nicht die Schnittklingen, wenn Sie die Heckenschere aufheben oder halten.

⚠**VORSICHT:** Die Klingen laufen nach dem Abschalten kurz nach.

Inbetriebnahme zu Ihrer Sicherheit

Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Wartung

⚠ Vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob am Ladegerät, insbesondere Netzkabel und Stecker, beschädigt ist.

Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind.

Falls das Gerät defekt ist, hat die Reparatur ausschließlich durch den Kundendienst zu erfolgen. Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:	
Artikelnummer:	
Baujahr:	

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Entsorgung



Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Inspektions- und Wartungsplan

Allgemein	Gesamtes Gerät	Regelmäßig äußerlich reinigen. Regelmäßig in der Fachwerkstatt überprüfen lassen.
	Kunststoffgehäuse	Auf Brüche und Risse überprüfen.
	Messerbalken	Regelmäßig nachschärfen lassen.
Vor jeder Inbetriebnahme	EIN/AUS-Schalter	Funktionsprüfung.
	Anschlusskabel	Funktionsprüfung.
Nach jeder Außerbetriebnahme	Messerbalkenschutz	Messerbalkenschutz anlegen
Aufbewahrung	Gesamtes Gerät	Reinigen und den Messerbalken leicht einölen. Sicher in einem trockenen Raum lagern. Nach längerer Lagerung das Gerät in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.

Störung - Ursache - Behebung

Störung	Ursache	Behebung
Heckenschere arbeitet nicht	Kabel defekt	Kundendienst konsultieren
	Gerät defekt	Kundendienst konsultieren
	Interne Verkabelung defekt	Kundendienst konsultieren
Unruhiger Lauf, starke Vibration	Gerät defekt	Kundendienst konsultieren

Technical Data

Hedge trimmer ..... GEH 510-500

Art. No..... 94477
Service connection ..... 230 V~50 Hz
Motor output..... 500 W
Cutting length..... 457 mm
Beam length ..... 510 mm
Weight ..... 2,3 kg
Degree of protection IPX0
Protection class..... II

Noise and Vibration Information

Sound pressure level L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Measured sound power level L_{WA} [1] ..... 97,2 dB (A)
Guaranteed sound power level L_{WA} ..... 101 dB (A)

Wear ear protectors!

Schwingungsemissonswert a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] Uncertainty K= 3 dB (A), [2] Vibration= 2,5 m/s², Uncertainty K= 1,5 m/s²

Warning: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet. The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.
In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

Specified Conditions Of Use

The hedge trimmer is designed for trimming shrubs and hedges in private hobby gardens

The device must not be used for crushing compost, as persons or damage to property können.The hedge trimmer is designed for trimming shrubs and hedges in private hobby gardens.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ The charger may only be operated with a protective switch against stray current (RCD max. stray current 30mA).

Requirements for operating staff

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

Qualification : Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age : Persons over 18 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.
Training : Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

Observe to keep out of dangerous zone

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used.
If you seek help, state the following pieces of information

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Symbols


Caution!


Read the Operating Instructions!


Take the battery always out before any work on the appliance.


Cable pulling / transport prohibited


In case of cable damage or nock, immediately pull out plug from socket

GB


Keep distance of persons
Observe to keep out of dangerous zone


Protect against moisture
Never expose tool to rain.


Wear eye protection !
Wear ear protectors!


Wear protective gloves !


Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe !


Wear protective clothing with cut-resistant lining!


Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.


Protect against humidity

General Power Tool Safety Warnings

⚠ Warning

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool" in the warnings refers to your mains-operated (cordepower tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (groundepower tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCprotected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories,**

or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions Hedge trimmer

- **Keep parts of your body off the cutting blade.** Do not remove jammed material while the blades are moving.
- When removing jammed material, make sure the appliance is off.
- **Attach the knife protection for transport or storage.** Before you start with the work, search the thicket for hidden objects such as wire fences, etc.
- **Do not let children, other persons or pets near the cutting scissors.**
- Do not use the cutting scissors if the cutting tool is not fitted properly or when it is damaged.
- Before adjusting the cutting scissors, make sure the knives or blades do not touch stones or debris.
- **Do not cut any hard objects.** This could lead to accidents and damage the cutting scissors.
- Avoid abnormal posture and do not work above shoulder height.
- Respect the system voltage!
- **Do not attempt to remove shavings when the knives are moving.** When removing any jammed material, make sure the cutting scissors are off and stopped. When lifting or holding the cutting scissors, do not hold the cutting knives.

⚠🕮**CAUTION:** Knives are still running for a short time after being switched off.

Putting into operation for your safety

Before carrying out any work on the machine, disconnect the plug from the socket.

Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Maintenance

⚠ Before carrying out any work on the machine, disconnect the plug from the socket.

Before using the appliance, perform a visual inspection at all times to make sure the power cord and the plug, in particular, are not damaged on the charger.

The machine must not be used under any circumstances if the machine or the safety devices are damaged.

If the device is defective, the repair has to be made exclusively by the customer service. Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference

Serial No.:

Art. No:

Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Disposal



Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately. Remove used batteries, accumulators and lamps from the devices before disposing of them. Ask the local authorities or your retailer about recycling centres and collection points. Depending on local regulations, retailers may be obliged to take back used batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Help reduce the demand for raw materials by reusing and recycling your used batteries and waste electrical and electronic equipment. Waste batteries (especially lithium-ion batteries) and waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials that can have a negative impact on the environment and your health if not disposed of in an environmentally friendly manner. Delete any personal data on your old device before disposing of it.

Risk of suffocation! Keep the packaging out of reach of children and dispose them as quickly as possible.

Inspection and maintenance plan

Generally	Whole appliance Plastic body Knife/cutter bar	Regularly clean the outer part Let regularly checked by authorized workshop Check for cracks and fissures Let regularly sharpen
Before any start-up	ON/OFF switch Power supply cable	Functional test Functional test
After every take out of service	Knife/cutter bar protection	Use Knife/cutter bar protection
storage	Whole appliance	To be cleaned and the knife bar slightly lubricated. To be safely stored in a cold room. Have it checked in a specialised workshop.

Failures - Causes - Removal

Failures	Causes	Removal
Cutting scissors not working.	Broken cable Appliance is defective Internal cables are defective	Consult with the customer service centre Consult with the customer service centre Consult with the customer service centre
Unsteady running, strong vibrations	Appliance is defective	Consult with the customer service centre

Caractéristiques Techniques

Taille-haies ..... GEH 510-500

N° de commande 94477
Alimentation ..... 230 V~50 Hz
Puissance du moteur ..... 500 W
couteau Distance ..... 16 mm
Longueur de coupe ..... 457 mm
Longueur du renfort de la barre de coupe 510 mm
Poids ..... 2,3 kg
Degré de protection IPX0
Type de protection II

Informations sur le bruit et les vibrations

Niveau de pression acoustique L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} [1] 97,2 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 101 dB (A)

Portez une protection auditive!

Vibration emission value a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] Incertitude K= 3 dB (A), [2] Vibration= 2,5 m/s², Incertitude K= 1,5 m/s²

Avertissement: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation .
Le niveau des vibrations peut être utilisée pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.
Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Utilisation Conforme à la destination

Le taille-haie est conçu pour tailler les arbustes et les haies dans les jardins d'agrément privés.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour le broyage compost, en tant que personnes ou des dommages à la propriété taille-haie können.The est conçu pour tailler les arbustes et les haies dans les jardins d'agrément privés.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

⚠ Le chargeur peut être utilisé uniquement avec un disjoncteur-différentiel (RCD courant de défaut maximal 30 mA)

Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil.

Qualification : Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal : L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans. Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Formation : L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie.
Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Symboles


Attention!


Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.!


Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.


Défense de tirer sur le câble / de transporter l'appareil par le câble


En cas d'endommagement ou de section du câble, retirez immédiatement la fiche de la prise


Distance des personnes
Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.


Protéger de l'humidité
Ne pas exposer la machine à la pluie.


Portez une protection des yeux!
Portez une protection auditive!


Portez des gants de protection !


Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !


Portez des vêtements de protection avec une doublure résistante aux coupures !


Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.


Protégez de l'humidité

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

⚠ Avertissement

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non respect des consignes indiquées ci-dessous peuvent engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.

La désignation „appareil électrique" utilisée dans les consignes de sécurité s'applique aux outils électriques alimentés par un câble (câble d'alimentation) et aux outils électriques alimentés par une batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité au travail

a) **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre et un lieu de travail mal éclairé peuvent engendrer des accidents.

b) **• N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement avec risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz et poussières inflammables.** Les appareils électriques forment des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.** Toute distraction peut engendrer la perte de contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de l'appareil électrique doit être branchée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas les appareils électriques mis à la terre en combinaison avec des adaptateurs de prise.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque d'électrocution.

b) **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre telles que tubes, chauffage, gazinières et réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution.

c) **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans l'appareil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) **N'utilisez pas le câble en contradiction avec la désignation, pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles de l'appare** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) **Si vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez seulement des rallonges convenant à l'utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.

f) **Lorsqu'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez le disjoncteur de protection à courant de défaut.** Utilisation du disjoncteur de protection à courant de défaut réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et utilisez le bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut engendrer de graves accidents.

b) **Portez des accessoires de protection personnels et toujours des lunettes de protection.** Le port d'accessoires de protection personnels tels que masque respiratoire, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'appareil

électrique, réduit le risque d'accidents.

c) **Évitez la mise en marche accidentelle. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le lever ou de le porter, vérifiez qu'il est arrêté.** Le port de l'appareil électrique avec doigt posé sur l'interrupteur ou le branchement de l'appareil avec interrupteur en position marche à la prise, peuvent engendrer des accidents.

d) **Avant de mettre l'appareil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage et clés.** Tout outil ou clé se trouvant dans la partie mobile de l'appareil peut engendrer des blessures.

e) **Évitez les postures anormales du corps. Adoptez une posture stable et maintenez toujours l'équilibre.** Ainsi, vous pouvez mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) **Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.** Les vêtements desserrés, bijoux et cheveux longs peuvent être entraînés par les parties mobiles.

g) **Lorsqu'il est possible de monter sur l'appareil des aspirateurs et capteurs de poussières, vérifiez s'il sont bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un aspirateur de poussières peut réduire les risques engendrés par la poussière.

4) Utilisation et entretien de l'appareil électrique.

a) **Ne surchargez pas la machine. Utilisez pour le travail donné un appareil électrique adéquat.** Un appareil électrique adéquat permet de travailler mieux et plus en sécurité dans la gamme de puissances indiquée.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique avec interrupteur endommagé.** Un appareil électrique impossible de mettre en marche ou d'arrêter est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité permettent d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.

d) **Rangez les appareils non utilisés hors de portée des enfants. Veillez à ce que l'appareil électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes.** Les appareils électriques utilisés par des personnes sans expérience sont dangereux.

e) **Prenez soin des appareils électriques. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent parfaitement et ne coincent pas, si elles ne sont pas endommagées ou fissurée ce qui pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil électrique. Faites r** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.

f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec arêtes affûtées coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les embouts, etc.; en conformité avec ces consignes. Prenez en considération les conditions de travail et l'activité que vous êtes en train de réaliser.** L'utilisation des appareils électriques à d'autres fins que celles prescrites par le fabricant peut engendrer des situations dangereuses.

5) Service

a) **Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.

Consignes de sécurité complémentaires. Taille-haies

- **Ne pas approcher des parties de votre corps de l'organe de coupe.** Ne pas essayer de retirer des objets à l'origine d'un blocage alors que les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de retirer l'objet à l'origine du blocage de la lame.
- Toujours enfiler le fourreau de lame avant de transporter ou remiser l'appareil.
- **Avant de commencer à couper,** bien inspecter les buissons pour des corps étrangers qui peuvent s'y cacher, tels que clôtures en mailles de fil de fer.
- **Ne laisser personne (enfants, animaux ou autres personnes) pénétrer dans la zone de travail du taille-haies.**
- Ne pas utiliser le taille-haies avec la barre de coupe mal serrée ou endommagée.
- Avant de régler le taille-haies, s'assurer que les lames et/ou les contre-lames ne touchent pas des pierres ou gravats.
- **Ne pas utiliser l'appareil pour découper des objets durs.** Risque d'accident et/ou de dommage au taille-haies.
- Éviter une position anormale, ne pas travailler plus haut que le niveau de vos épaules.
- Respectez la tension de secteur !
- **Ne pas tenter de retirer les débris alors que les lames sont en mouvement.** En éliminant des débris à l'origine d'un blocage des lames, s'assurer que le taille-haies soit hors tension et à l'arrêt. Ne pas soulever ou saisir le taille-haies par la barre de coupe.

⚠🕮**ATTENTION:** Après de relâcher la gâchette, les lames continuent à tourner par inertie pendant quelques instants.

Mise en marche pour votre securite

Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise.

Risk of injury if the On/Off button is pressed unintentionally.

Entretien

⚠ Avant de procéder à n'importe quelle intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise.

Procédez toujours avant l'utilisation au contrôle visuel afin de vérifier en particulier que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.

Ne pas mettre en marche la pompe en cas de détériorations constatées sur la pompe ou sur les dispositifs de sécurité.

Les réparations d'un appareil défectueux doivent être réalisées exclusivement par le service après-vente. Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans bureaucratie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici

Numéro de série:

Numéro de commande:

Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Liquidation



Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les piles, accumulateurs et ampoules usagés des appareils avant de les jeter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur sur les centres de recyclage et les points de collecte. En fonction de la réglementation locale, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les piles usagées et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos piles et équipements électriques et électroniques usagés. Les piles usagées (en particulier les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Effacez les données personnelles éventuellement présentes sur votre ancien appareil avant de le mettre au rebut.

Risque de suffocation! Ranger ces éléments de packaging hors de la portée des enfants, et les éliminer aussi vite que possible.

Plan des révisions et de l'entretien

Généralités	Tout l'appareil Corps en plastique Barre de coupe	Nettoyez régulièrement la partie extérieure. Faites contrôler régulièrement par un atelier agréé. Contrôlez les fissures et les ruptures. Faites affûter régulièrement.
Avant chaque mise en marche	Interrupteur ON/OFF Câble d'alimentation	Contrôle de la fonction Contrôle de la fonction
Après chaque mise hors service	Fourreau de lame	Utiliser fourreau de lame
Stockage	Tout l'appareil	Nettoyer et huiler légèrement la barre de coupe. Remiser en toute sécurité, dans un local sec. Faire visiter par un atelier spécialisé.

Panne - Cause - Suppression

Panne	Cause	Suppression
Le taille-haies ne fonctionne pas.	Câble défectueux Appareil défectueux. Câblage interne défectueux.	Contactez le service clients Contactez le service clients Contactez le service clients
Marche irrégulière, fortes vibrations	Appareil défectueux.	Contactez le service clients

Dati Tecnici

Tagliasiepiacu ..... GEH 510-500

Cod. ord..... 94477
Allacciamento ..... 230 V~50 Hz
Potenza del motore ..... 500 W
diametro Spaziatura..... 16 mm
Lunghezza di taglio ..... 457 mm
Lunghezza del supporto ..... 510 mm
Peso..... 2,3 kg
Grado di protezione IPX0
Tipo di protezione II

Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni

Livello di rumorosità L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} [1] ... 97,2 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} ..... 101 dB (A)

Utilizzare le protezioni dell'udito!

Valeur d'émission de vibrations, a_h [2] ..... <2,5m/s^2

[1] Incertezza della misura K= 3 dB (A), [2] vibrazione = 2,5 m/s^2, Incertezza della misura K= 1,5 m/s^2

Avvertenza: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.
E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.


Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone. In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

Uso in conformità alla destinazione

Il tagliasiepi è progettato per tagliare arbusti e siepi nei giardini e parchi privati.

Il dispositivo non deve essere utilizzato per la frantumazione di compost, come persone o danni a proprietà tagliasiepi können.The è progettato per tagliare arbusti e siepi nei giardini e parchi privati.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

⚠ Il caricabatteria deve essere utilizzato solo con interruttore di protezione contro la corrente errata (RCD max. corrente errata 30mA).

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso.

Qualifica : Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima : Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 18 anni.
L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.
Istruzioni : L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

Attendersi a che non stia nessuno nella zona pericolosa.

Comportamento in caso d'emergenza

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente.
In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Simboli


Attenzione!


Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso!


Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio estrarre la batteria.


E' vietato tirare il cavo / trasporto sul cavo


In caso di danneggiamento oppure taglio del cavo, levare immediatamente la spina dalla presa


Distanza dalle persone
Attendersi a che non stia nessuno nella zona pericolosa.


Proteggere dall'umidità
Non esporre la macchina alla pioggia.


Utilizzare la protezione degli occhi!
Utilizzare le protezioni dell'udito!


Utilizzare i guanti di protezione!


Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolante e punta d'acciaio!


Indossare indumenti protettivi con rivestimento resistente al taglio!


Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.


Proteggere all'umidità

Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili

⚠ Avvertenza

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti.

Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.

Il termine „elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza dell postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure la postazione di lavoro non illuminata possono essere causa di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosioni dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettroutensile** Ogni eventuale distrazione può comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento se il vostro corpo è messo a terra.

c) **Protteggere gli elettroutensili dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo alle temperature eccessive, olio, spigoli** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente i cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Qualora non fosse possibile evitare l'uso dell'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza RC.** L'uso di un interruttore di sicurezza RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcol** Un attimo di distrazione mentre si usa l'elettroutensile può provocare seri incidenti.

b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando i dispositivi di protezione individuale quali maschera di respirazione, scarpe antiscivolo, elmetto di protezione, oppure tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.

c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia**

spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, possono verificarsi gravi incidenti.

d) **Prima di accendere l'elettroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o le chiavi.** Un utensile oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.

f) **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirapolvere può ridurre lo sviluppo delle situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Uso e manutenzione dell'elettroutensile

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il lavoro specifico, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile idoneo.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare mai l'elettroutensile con interruttore difettoso.** L'elettroutensile che non può essere spento o accesso, è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio o di sostituzione degli accessori oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose se utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Eseguire la manutenzione dell'elettroutensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'** Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) **Utilizzare gli elettroutensili, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale autorizzato, e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive Tagliasiepiacu

- **Non avvicinare alcuna parte del vostro corpo alla lama di taglio.** Non rimuovere il materiale incastrato quando le lame sono in movimento. Quando si rimuove il materiale incastrato accertarsi sempre che l'utensile sia spento.
- Quando l'utensile viene trasportato o riposto, applicare sempre il coprilama.
- **Prima di iniziare a lavorare** ispezionare l'area per la presenza di oggetti nascosti, ad es. recinto metallico, ecc.
- **Non far avvicinare i bambini, altre persone o animali domestici nelle vicinanze del tagliasiepi.**
- Non utilizzare le forbici tagliasiepi se la lama tagliente non è ben fissata o se risulta danneggiata.
- Prima di regolare le forbici tagliasiepi accertarsi che le lame (barre) non vengano a contatto con pietre o macerie.
- **Non tagliare nessun oggetto duro.** Ciò potrebbe provocare lesioni e danneggiare le forbici tagliasiepi.
- Evitare le posizioni anomali del corpo e non portare l'utensile oltre all'altezza delle spalle.
- Rispettare la tensione di rete!
- **Non cercare di rimuovere il materiale di taglio rimasto incastrato mentre le lame sono in movimento.** Quando si rimuove il materiale incastrato, accertarsi che le forbici tagliasiepi siano spente e ferme. Afferrando le forbici tagliasiepi non toccare le lame taglienti.

⚠🕮**ATTENZIONE:** Dopo il spegnimento, le lame continuano a lavorare brevemente.

Messa in funzione per la Vostra Sicurezza

Prima di eseguire i lavori di qualsiasi tipo sulla pompa sconnettere prima sempre la spina dalla presa di rete.

Une manipulation accidentelle de l'interrupteur entraîne un risque de blessures.

Manutenzione

⚠ Prima di eseguire i lavori di qualsiasi tipo sulla pompa sconnettere prima sempre la spina dalla presa di rete.

Prima dell'ogni uso eseguire sempre un controllo visivo per accertarsi che non siano dannaggiati il cavo d'alimentazione e la presa del caricabatteria.

In caso dei danni sulla pompa oppure sui dispositivi di sicurezza della stessa, la pompa non deve essere utilizzata..

In caso di apparecchio difettoso, la riparazione deve essere eseguita dal CAT. Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono potare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito http //www.guede.com/support, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Smaltimento



I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie esauste e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere le pile, gli accumulatori e le lampade usate dai dispositivi prima di smaltirli. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore informazioni sui centri di riciclaggio e sui punti di raccolta. A seconda delle normative locali, i rivenditori possono essere obbligati a ritirare gratuitamente le batterie usate e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Contribuite a ridurre la domanda di materie prime riutilizzando e riciclando le vostre batterie usate e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le batterie usate (in particolare quelle agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali presenti sul vecchio dispositivo prima di smaltirlo.

Il riciclo del materiale di imballa **Pericolo di soffocamento!** Depositare le parti di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirle più presto possibile.

Programma delle ispezioni e della manutenzione

Generalità	L'intero elettroutensile Corpo in plastica Barra tagliente/falciante	Pulire periodicamente la parte esterna Far controllare periodicamente dal CAT. Controllare le fessure e fratture Far affilare periodicamente
Prima di ogni messa in funzione	Interruttore ON/OFF Cavo d'alimentazione	Controllo funzione Controllo funzione
Dopo ogni messa fuori funzione	Coprilama tagliente/ falciante	Utilizzare coprilama tagliente/falciante
Stoccaggio	L'intero elettroutensile	Pulire e lubrificare leggermente con olio la barra tagliente. Stoccare con sicurezza in locale asciutto. Far controllare presso un'officina specializzata.

Guasto - Causa - Rimozione

Guasto	Causa	Rimozione
Forbici tagliasiepi non lavorano.	Cavo difettoso L'apparecchio è difettoso Il cablagio interno è difettoso	Consultare il centro di assistenza clienti Consultare il centro di assistenza clienti Consultare il centro di assistenza clienti
La marcia del motore irregolare, forti vibrazioni	L'apparecchio è difettoso	Consultare il centro di assistenza clienti

Datos técnicos

Cortasetos ..... GEH 510-500

Nº de artículo:..... 94477
Conexión ..... 230 V~50 Hz
Potencia del motor ..... 500 W
Distancia de la cuchilla..... 16 mm
Longitud de corte..... 457 mm
Longitud del haz..... 510 mm
Peso..... 2,3 kg
Clase de protección IPX0
Clase de protección II

Datos sobre ruido y vibraciones

Nivel de presión sonora $_{LPA1}$ [1] ..... 89,2 dB (A)
Nivel de potencia acústica medido $_{LWA1}$ [1] ... 97,2 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado $_{LWA}$ 101 dB (A)

Utilice protección auditiva

Valor de emisión de vibraciones a_h [2] ..... <2,5m/s^2

[1]) Incertidumbre K= 3 dB (A), [2] Vibración= 2,5 m/s^2, Incertidumbre K= 1,5 m/s2

Advertencia: El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor especificado en función del tipo y la forma de uso.
El nivel de vibraciones puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas entre sí.

También es adecuado para una evaluación preliminar de la carga de vibración.

Para obtener una estimación precisa de la carga de vibraciones, también deben tenerse en cuenta los momentos en los que el aparato está apagado o en funcionamiento pero no se utiliza realmente. Esto puede reducir significativamente la carga de vibración durante todo el periodo de funcionamiento.

Especificar medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, como el mantenimiento de las herramientas eléctricas y las herramientas de inserción, el mantenimiento de las manos calientes y la organización de los procesos de trabajo.

Utilice el aparato sólo después de haber leído atentamente y comprendido el manual de instrucciones. Respete todas las indicaciones de seguridad del manual. Compórtese de forma responsable con otras personas.
Si tiene alguna duda sobre la conexión y el funcionamiento del aparato, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Uso previsto

El cortasetos está diseñado para recortar arbustos y setos en jardines domésticos privados y de aficionados.

El aparato no debe utilizarse para triturar material de compostaje, ya que podrían producirse daños personales o materiales.

Este aparato sólo debe utilizarse conforme a lo previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de las disposiciones de la normativa de aplicación general y de las disposiciones de estas instrucciones.

⚠ El cargador sólo debe utilizarse con un dispositivo de corriente residual (RCD máx. corriente residual 30mA).

Requisitos para el operador

Antes de utilizar el aparato, el usuario debe haber leído atentamente y comprendido el manual de instrucciones.

Cualificación: Aparte de una instrucción detallada por parte de una persona competente, no se requiere ninguna cualificación especial para utilizar el aparato.

Edad mínima: El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan cumplido 18 años. Una excepción a esta regla es el uso del aparato por jóvenes si se utiliza en el curso de una formación profesional para alcanzar una destreza bajo la supervisión de un instructor.
Formación: El uso del aparato sólo requiere una instrucción adecuada por parte de una persona competente o el manual de instrucciones. No se requiere ninguna formación especial.

El operador es responsable de los accidentes o peligros para terceros.

Asegúrese de que no haya personas en la zona de peligro.

Comportamiento en caso de emergencia

Inicie las medidas de primeros auxilios adecuadas a la lesión y solicite asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteja a la persona lesionada de otras lesiones e inmovilícela. En caso de accidente, debe haber siempre disponible en el lugar de trabajo un botiquín de primeros auxilios conforme a la norma DIN 13164. El material que se extraiga del botiquín debe reponerse inmediatamente.
Cuando solicite asistencia, facilite la siguiente información

1. 1. Lugar del accidente
2. Tipo de accidente Tipo de accidente
3. Número de heridos
4. Tipo de heridos

Símbolos

¡Atención!

ES


Lea el manual de instrucciones


Retire siempre la batería antes de realizar cualquier intervención en el aparato.


Está prohibido tirar del cable o transportarlo


Desconecte inmediatamente el enchufe de la red si el cable está dañado o cortado.


Mantén la distancia con la gente
Asegúrate de que no haya gente en la zona de peligro.


Proteger de la humedad
No exponga la máquina a la lluvia.


¡Utilice protección ocular!
¡Utilice protección auditiva!


Llevar guantes de protección


Utilice calzado de seguridad con protección anticorte, suela antideslizante y puntera de acero


Llevar ropa de protección con capas resistentes a los cortes


Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o que deban eliminarse deben entregarse en los centros de reciclaje designados.


Proteger de la humedad

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ Advertencia

Lea toda la información y las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve toda la información y las instrucciones de seguridad para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas alimentadas por la red eléctrica (con cable de alimentación) y herramientas eléctricas alimentadas por batería (sin cable de alimentación).

1) Seguridad en el empleo

a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada** . Las zonas de trabajo desordenadas o sin iluminación pueden provocar accidentes.

b) **No trabaje con la herramienta eléctrica en atmósferas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica.** Puede perder el control del aparato si se distrae.

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. La clavija no debe modificarse en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas con toma de tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas y frigoríficos** . Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No utilice indebidamente el cable para transportar o colgar la herramienta eléctrica ni para desenchufar la clavija de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice únicamente cables alargadores que también sean adecuados para su uso en exteriores** . El uso de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si es inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor** diferencial. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad de las personas

a) **Esté alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

b) **Utilice siempre equipo de protección personal y gafas de seguridad** . El uso de equipo de protección personal, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, en función del tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está desconectada antes de conectarla a la red eléctrica y/o a la batería, de cogerla o de transportarla** . Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la

herramienta eléctrica o conecta el aparato a la red eléctrica cuando está conectado, puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o llaves inglesas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave inglesa que se encuentre en una pieza giratoria del aparato puede causar lesiones.

e) **Evite una postura corporal anormal.** Asegúrese de que**está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Llevar ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas** en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas en movimiento.

g) **Si se puede instalar un equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que está conectado y se utiliza correctamente.** El uso de la extracción de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

4) Uso y manejo de la herramienta eléctrica

a) **No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica prevista para su trabajo** . Trabajará mejor y de forma más segura en el rango de potencia especificado con la herramienta eléctrica adecuada.

b) **No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso** . Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha involuntariamente.

d) **Mantenga las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños. No permita que utilicen el aparato personas no familiarizadas con él o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

e) **Mantenga las herramientas eléctricas con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, si las piezas están rotas o dañadas de tal forma que el funcionamiento de la herramienta eléctrica se vea afectado. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el aparato** . Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias** . Las herramientas de corte cuidadas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de guiar.

g) **Utilice las herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

5) Servicio

a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal especializado y con piezas de repuesto originales, para** garantizar la seguridad del aparato.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortasetos

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte.** No retire ningún recorte ni sujete ningún material a cortar mientras las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de que el aparato está apagado cuando retire material atascado.
- Coloque siempre el protector sobre la cuchilla cuando la transporte o la guarde.
- **Antes de empezar a trabajar,** busque objetos ocultos en el seto, por ejemplo, alambradas, etc.
- **Mantenga a los niños, a otras personas y a los animales domésticos alejados del cortasetos.**
- No utilice el cortasetos si la herramienta de corte no está correctamente fijada o está dañada.
- Antes de encender el cortasetos, asegúrate de que las cuchillas no tocan piedras ni residuos.
- **No corte objetos duros.** Esto podría causar lesiones y dañar el cortasetos.
- Evite posturas anormales y no trabaje por encima de la altura de los hombros.
- Tenga en cuenta la tensión de red
- **No intente retirar los recortes ni sujetar el material a cortar mientras las cuchillas estén en movimiento.** Asegúrese de que el cortasetos esté apagado y completamente parado cuando retire material atascado. No agarre las cuchillas de corte al coger o sujetar el cortasetos.

⚠**PRECAUCIÓN:** Las cuchillas siguen funcionando durante un breve espacio de tiempo después de desconectarlas**.**

Puesta en servicio para su seguridad

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

Existe riesgo de lesiones si el interruptor de encendido/apagado se acciona involuntariamente.

Mantenimiento

⚠ Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.

Realice siempre una comprobación visual antes de utilizarlo para determinar si el cargador, en particular el cable de alimentación y el enchufe, están dañados.

El aparato no debe utilizarse si está dañado o los dispositivos de seguridad están defectuosos.

Si el aparato está defectuoso, sólo debe ser reparado por el servicio de atención al cliente. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.

Sólo un aparato sometido a revisiones periódicas y a un buen mantenimiento puede ser una herramienta satisfactoria. Un mantenimiento y cuidado deficientes pueden provocar accidentes y lesiones imprevisibles.

Garantía

El periodo de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para consumidores, y comienza en el momento de la compra del dispositivo.

La garantía sólo cubre los defectos atribuibles a defectos de material o de fabricación. Al reclamar un defecto en virtud de la garantía, debe adjuntarse el justificante de compra -en el que debe constar la fecha de venta-.

La garantía no cubre el uso indebido, como la sobrecarga del aparato, el uso de la fuerza, los daños causados por influencias externas u objetos extraños. La inobservancia de las instrucciones de uso y montaje y el desgaste normal.

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita piezas de repuesto o instrucciones de funcionamiento? En la página web de Güde GmbH & Co KG (www.guede.com), en la sección Servicio, le ayudaremos de forma rápida y sin burocracia. Ayúdenos a ayudarle. Para poder identificar su aparato en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Todos estos datos se encuentran en la placa de características. Para tener estos datos siempre a mano, introdúzcalos a continuación.

Número de serie:
Número de artículo:
Año de construcción:

Teléfono: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
Correo electrónico: support@ts.guede.com

Información importante para el cliente

Tenga en cuenta que las devoluciones dentro o fuera del periodo de garantía deben realizarse siempre en el embalaje original. Esta medida evita eficazmente daños innecesarios durante el transporte y su liquidación, a menudo controvertida. Sólo en la caja original estará su aparato óptimamente protegido, garantizando así una tramitación sin problemas.

Eliminación de residuos



Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse y eliminarse por separado. Retire las pilas usadas, los acumuladores y las lámparas de los aparatos antes de deshacerse de ellos. Pregunte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de la normativa local, los minoristas pueden estar obligados a recoger gratuitamente las pilas usadas y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Ayude a reducir la demanda de materias primas reutilizando y reciclando sus pilas usadas y residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Las pilas usadas (especialmente las de iones de litio) y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos y reciclables que pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y en tu salud si no se eliminan de forma respetuosa con el medio ambiente. Borra todos los datos personales de tu antiguo dispositivo antes de deshacerte de él.

Existe riesgo de asfixia Mantenga las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelas lo antes posible.

Programa de inspección y mantenimiento

General	Dispositivo completo Carcasa de plástico Barra de corte	Limpie el exterior con regularidad. Hágalo revisar periódicamente en un taller especializado. Compruebe si hay roturas o grietas. Hágalos afilar con regularidad.
Antes de cada puesta en servicio	Interruptor ON/OFF Cable de conexión	Prueba de funcionamiento. Prueba de funcionamiento.
Después de cada desmantelamiento	Protección de la barra de corte	Creación de la protección de la barra de corte
Almacenamiento	Dispositivo completo	Limpie y engrase ligeramente la barra de corte. Guárdelo de forma segura en un lugar seco. Tras un almacenamiento prolongado, haga revisar el aparato en un taller especializado.

Fallo - Causa - Solución

Avería	Causa	Remedio
El cortasetos no funciona	Cable defectuoso Dispositivo defectuoso Cableado interno defectuoso	Consulte al servicio de atención al cliente Consulte al servicio de atención al cliente Consulte al servicio de atención al cliente
Marcha irregular, fuertes vibraciones	Dispositivo defectuoso	Consulte al servicio de atención al cliente

Technische Gegevens

Heggenschaar ..... GEH 510-500

Artikel-Nr. 94477
Aansluiting ..... 230 V~50 Hz
Motorvermogen ..... 500 W
mes Afstand ..... 16 mm
Kniplengte ..... 457 mm
Balklengte ..... 510 mm
Gewicht ..... 2,3 kg
Beschermgraad IPX0
Beveiligingsklasse II

Geluids-/trillingsinformatie

Geluidsdrukniveau L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Gemeten geluidsdrukniveau L_{WA} [1] ..... 97,2 dB (A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau L_{WA} ..... 101 dB (A)

Draag oorbeschermers!

Valore d'emissione delle vibrazioni a_h [2] ..... <2,5m/s^2

[1] Onzekerheid K= 3 dB (A), [2] Trilling= 2,5 m/s^2, Onzekerheid K= 1,5 m/s^2

Waarschuwing: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen.
Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden

Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.
Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De heggenschaar is ontworpen voor het snoeien van struiken en heggen in prive hobby tuinen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het vermalen van compost, als personen of schade aan eigendommen können.The heggenschaar is ontworpen voor het snoeien van struiken en heggen in prive hobby tuinen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ Het gebruik van het laadapparaat is slechts met een foutstroom-veiligheidsschakelaar (RCD max. foutstroom 30 mA) toegestaan.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie : Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd : Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 18 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Scholing : Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Let op dat er zich geen personen in de gevarenomgeving ophouden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden.
Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Symbolen


Opgelet!


Gebruiksaanwijzing lezen!


Verwijder altijd de accu voor het verrichten van alle mogelijke werkzaamheden aan het apparaat.


Aan de kabel trekken/transporteren verboden


Stekker onmiddellijk uit het net nemen, indien het snoer werd beschadigd of doorgesneden.


Afstand van personen
Let op dat er zich geen personen in de gevarenomgeving ophouden.


Tegen vocht beschermen.
Stel de machine niet bloot aan regen.


Bescherming van ogen dragen!
Draag oorbeschermers!


Veiligheidshandschoenen dragen!


Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!


Draag beschermende kleding met snijbestendige voering!


Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren


Tegen vocht beschermen

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische werktuigen

⚠ Waarschuwing

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken.

Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch werktuig" verwijst ook naar elektrische werktuigen met een netvoeding (met netkabel) en eveneens naar elektrische werktuigen met een accuvoeding (zonder netkabel).

1) Veiligheid op de werkplek

a) **Houd je werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

b) **Gebruik het elektrische werktuig niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische werktuigen geven vonken af die stof of dampen doen ontsteken.

c) **Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.** Bij afleiding kan de controle over het apparaat verloren gaan.

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische werktuig dient in het stopcontact te passen. De stekker mag op geen enkele wijze veranderd worden. Gebruik geen adapterstekker samen met randgeaarde elektrische werktuigen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakten zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.

c) **Houd elektrische werktuigen ver van regen of andere nattigheid.** Indringing van water in een elektrisch werktuig verhoogt het risico van een elektrische schok.

d) **Gebruik de elektrakabel niet om het elektrische werktuig te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel ver van warmte, olie, scherpe kanten en/of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verdraaide kabels verhogen het risico van een elektrische schok.

e) **Indien met een elektrisch werktuig in de open lucht gewerkt wordt, gebruik dan enkel verlengkabels die voor het gebruik in de open lucht geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buitengebruik geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.

f) **Als gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom.** Het gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees attent, let op wat u doet en ga met verstand aan het werk met elektrische werktuigen. Gebruik niet een elektrisch werktuig, indien u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch werktuig kan tot ernstige letsels leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrustingen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrustingen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbeschermer, afhankelijk

van het type en het gebruik van het elektrische werktuig, vermindert het risico van letsels

c) **Vermijdt een ongewenste inbedrijfneming. Controleer of het elektrische werktuig uitgeschakeld is, indien dit aan de stroomtoevoer en/of accu aangesloten, opgetild of gedragen wordt.** Als u bij het dragen van het elektrische werktuig een vinger aan of bij de schakelaar hebt of het apparaat met de schakelaar ingeschakeld aan de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat het elektrische werktuig wordt ingeschakeld.** Een werktuig of sleutel, die zich aan een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot letsels leiden.

e) **Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg er altijd voor dat u veilig staat en het evenwicht niet verliest.** Op een dergelijke wijze kan het elektrische werktuig in onverwachte situaties beter gecontroleerd worden.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen door bewegende delen gegrepen worden.

g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang gemonteerd kunnen worden, controleer dan of deze aangesloten zijn en op juiste wijze gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren door stof verminderen.

4) Gebruik en behandeling van het elektrische werktuig

a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor het werk het daarvoor bestemde elektrische werktuig.** Met het passende elektrische werktuig wordt beter en veiliger, in het aangegeven prestatiegebied, gewerkt.

b) **Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat instellingen aan het apparaat worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of het apparaat na gebruik wordt weggezet.** Deze voorzorgsmaatregelen verhinderen een ongewenste start van het elektrische werktuig.

d) **Bewaar elektrische werktuigen, die niet in gebruik zijn, buiten het bereik van kinderen. Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk, indien deze door onervaren personen worden gebruikt.

e) **Onderhoud elektrische werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegelijke onderdelen perfect functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het elektrische werktuig is beïnvloed. Laat beschadigde onderde** Vele ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische werktuigen.

f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te bedienen.

g) **Gebruik elektrische werktuigen, accessoires, inzetwerktuigen etc. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Service

a) **Laat uw elektrische werktuig uitsluitend door gekwalificeerd vakkundig personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Aanvullende veiligheidsinstructies Heggenschaar

- **Houd altijd alle lichaamsdelen op afstand van het snijmes.** Verwijder geen snijgoed of houd niet het te snoeien materiaal met de hand vast terwijl de messen zich bewegen. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u geklemd materiaal verwijdert.
- Tijdens transport of bij opslag plaats altijd eerst de bescherming op het mes.
- **Voordat met werkzaamheden wordt begonnen,** zoek in de heg naar verborgen objecten, zoals draadafrasteringen.
- **Houd personen, vooral kinderen en huisdieren, op afstand van de heggenschaar.**
- Gebruik de heggenschaar niet, indien het snijwerktuig niet juist is bevestigd of beschadigd.
- Stel voor het inschakelen van de heggenschaar vast dat de messen geen stenen of puin kunnen raken.
- **Snij geen harde voorwerpen.** Dit kan tot letsels leiden en de heggenschaar beschadigen.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding en werk niet boven schouderhoogte.
- Volg de netspanning op!
- **Probeer geen snijgoed te verwijderen of houd geen enkel te snoeien materiaal vast terwijl de messen zich bewegen.** Controleer of de heggenschaar is uitgeschakeld en volledig tot stilstand is gekomen voordat u geklemd materiaal gaat verwijderen. Raak de snijmessen niet aan als u de heggenschaar optilt of vasthoudt.

⚠🕮**VOORZICHTIG:** De messen draaien na het uitschakelen noch kort na.

Inbedrijfstelling voor uw veiligheid

Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de steker uit de contactdoos.

Lo schiacciamento accidentale dell'ON/OFF porta al pericolo dell'infortunio.

Onderhoud

⚠ Trek vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de steker uit de contactdoos.

Voer altijd voor het begin van de werkzaamheden een visuele controle uit of aan het laadapparaat, met name aan de netkabel en stekker, beschadigingen vast te stellen zijn.

Het apparaat mag niet worden gebruikt als het beschadigd is of de veiligheidsinrichtingen defect zijn.

Indien het apparaat defect is, dient de reparatie uitsluitend door een klantendienst uitgevoerd te worden. Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhoudsen verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zij

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:	
Artikelnummer:	
Bouwjaar:	

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Afvoer



Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten apart worden ingezameld en weggegooid. Verwijder gebruikte batterijen, accu's en lampen uit de apparaten voordat u ze weggooit. Vraag de plaatselijke autoriteiten of uw winkelier naar recyclingcentra en inzamelpunten. Afhankelijk van de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn om gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gratis terug te nemen. Help de vraag naar grondstoffen te verminderen door uw gebruikte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur te hergebruiken en te recyclen. Afgedankte batterijen (vooral lithiumionbatterijen) en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die een negatieve invloed kunnen hebben op het milieu en uw gezondheid als ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder alle persoonlijke gegevens op uw oude apparaat voordat u het weggooit.

Er bestaat verstikkingsgevaar! Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Inspectie- en onderhoudsschema

Algemeen	Het gehele apparaat Kunststofkast Mesbalk	Regelmatig aan de buitenkant reinigen. Regelmatig in een vakkundige werkplaats laten controleren. Op scheuren en breuken controleren. Regelmatig laten naslijpen.
Vóór iedere inbedrijfneming	AAN/UIT-schakelaar Aansluitkabel	Functietest Functietest
Na iedere uitschakeling	Bescherming van de mesbalk	Gebruiken bescherming van de mesbalk
Bewaring	Het gehele apparaat	Schoonmaken en de mesbalk licht met olie insmeren. Veilig in een droge ruimte bewaren. Laat het apparaat na een langere opslag in een vakwerkplaats controleren.

Probleem - Oorzaak - Maatregel

Probleem	Oorzaak	Maatregel
Heggenschaar werkt niet	Kabel defect	Klantendienst consulteren
	Apparaat defect	Klantendienst consulteren
	Interne bekabeling defect	Klantendienst consulteren
Onrustig draaien, sterk vibreren	Apparaat defect	Klantendienst consulteren

Technické údaje

Nůžky na živý ..... GEH 510-500

Obj. č. 94477

	Přípojka	230 V~50 Hz
	Výkon motoru	500 W
	nůž Vzdálenost	16 mm
	Délka řezu	457 mm
	Délka nosníku	510 mm
	Hmotnost	2,3 kg
	Stupeň ochrany	IPX0
	Typ ochrany	II

Informace o hluku / vibracích

Hladina akustického tlaku L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)

Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} [1] 97,2 dB (A)

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 101 dB (A)

Používejte chrániče sluchu!

Schommelingsemissiewaarde a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] Kolísavost K= 3 dB (A), [2] Vibrace= 2,5 m/s², Kolísavost K= 1,5 m/s²

Výstraha: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.
Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.
Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Použití v souladu s určením

Plotostřih je určen pro stříhání keřů a živých plotů v soukromých zahradách hobby.

Přístroj nesmí být používán na drcení kompost, jako osoby nebo k poškození majetku trimrem zajišťovací können.The je určen pro stříhání keřů a živých plotů v soukromých zahradách hobby.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ Provoz nabíječky je dovolen jen s ochranným vypínačem proti chybnému proudu (RCD max. chybný proud 30mA).

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace : Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk : Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Dbejte na to, aby se v nebezpečné oblasti nikdo nezdržoval.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit.
Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje

1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Symboly


Pozor!


Přečtěte si návod k obsluze!


Před prováděním jakýchkoliv prací na přístroji vyndejte vždy baterii.


Je zakázáno tahat / přepravovat za kabel

CZ


Pokud dojde k poškození nebo přeříznutí kabelu, zástrčku ihned vytáhněte ze zásuvky.


Odstup od osob
Dbejte na to, aby se v nebezpečné oblasti nikdo nezdržoval.


Chráňte pred vlhkom
Nevystavujte stroj dešti.


Noste ochranu očí!
Používejte chrániče sluchu!


Noste ochranné rukavice!


Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!


Noste ochranný odev s ochrannou vložkou proti prerezaniu!


Vadné aebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.


Chraňte před vlhkem

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

⚠ Výstraha

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a ebo vážným úrazům.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.

V bezpečnostních pokynech použitý pojem „elektrický přístroj" se vztahuje na kabelem napájené elektrické nářadí (s napájecím kabelem) a na baterií napájené elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.

b) **S elektrickým přístrojem nepracujte v explozí ohroženém prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach či výpary.

c) **Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.** Při rozptylování můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka elektrického přístroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nelze jakkoliv měnit. Uzemněné elektrické přístroje nepoužívejte v kombinaci se zástrčkovými adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněné.

c) **Elektrické přístroje nevystavujte dešti a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

d) **Kabel nepoužívejte v rozporu s určením, k nošení přístroje, jeho zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené a zamotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.

e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybovému proudu.** Použití ochranného vypínače proti chybovému proudu snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Moment nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným úrazům.

b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče uší, v závislosti na typu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnut dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a ebo baterii, zvednete nebo ponesete.** Pokud máte při nošení elektrického přístroje prst na spínači nebo přístroj zapojujete do sítě zapnutý, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím odstraňte z elektrického přístroje seřizovací nástroje a klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v pohyblivé části přístroje, může způsobit úraz.

e) **Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zaujměte stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Můžete tak elektrický přístroj v nečekaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) **Pokud lze namontovat odsávače a lapače prachu,**

CZ

ujistěte se, že jsou tyto připojeny a správně používány. Použití odsávače prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Použití a ošetření elektrického přístroje

a) **Přístroj nepřetěžujte. Pro danou práci použijte vhodný elektrický přístroj.** S vhodným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívejte elektrický přístroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický přístroj, který nelze již zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a ebo baterii vyjměte před seřizováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje.** Tato bezpečnostní opatření brání náhodnému spuštění elektrického přístroje.

d) **Elektrické přístroje, které nepoužíváte, uložte mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Pečujte o elektrické přístroje. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezvadné fungují a neváznou, zda nejsou prasklé či poškozené tak, že je negativně ovlivněna funkce elektrického přístroje. Poškozené části nechte před použitím přístroje opravit.** Příčinou mnohých nehod jsou špatně udržované elektrické přístroje.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zakliňují a snadněji se vedou.

g) **Elektrické přístroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, kterou provádíte.** Použití elektrických přístrojů k jiným než předepsaným účelům může vést k nebezpečným situacím.

5) Servis

a) **Elektrický přístroj smí opravit jen kvalifikovaný autorizovaný personál, a to jen pomocí originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Doplňující bezpečnostní pokyny Nůžky na živý

- **Nepřibližujte části svého těla k řezném noži.** Neodstraňujte uvízlý materiál, když se nože pohybují. Když odstraňujete uvízlý materiál zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Při dopravě nebo při skladování vždy nasaďte na nůž ochranu.
- **Než začnete s prací,** prohledejte houští podle skrytých objektů, např. drátěné ploty apod.
- **Nepoužívejte do blízkosti žacích nůžek děti, jiné osoby, ani domácí zvířata.**
- Nepoužívejte žací nůžky, pokud není správně upevněn řezný nástroji, nebo když je poškozený.
- Před nastavováním žacích nůžek se ujistěte, že se nože, resp. čepele nedotýkají kamenů nebo sutin.
- **Nesekejte žádné tvrdé předměty.** To by mohlo vést k úrazům a poškodit žací nůžky.
- Zabraňte abnormálnímu držení těla a nepracujte nad výšku ramen.
- Dodržujte síťove napěti!
- **Nepokoušejte se odstraňovat odřezky, když se pohybují nože.** Když odstraňujete uvízlý materiál zajistěte, aby byly žací nůžky vypnuté a zastavily se. Když zvedáte nebo držíte žací nůžky, neuchopujte řezné nože.

⚠🕮**POZOR:** Nože po vypnutí ještě krátce dobíhají.

Uvedeni do provozu pro Vaši Bezpečnost

Před prováděním jakýchkoli prací na čerpadlu vždy nejdříve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Bij ongewenste inschakeling van de aan/uit-schakelaar bestaat letselgevaar.

Údržba

⚠ Před prováděním jakýchkoli prací na čerpadlu vždy nejdříve vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

Před použitím proveďte vždy vizuální kontrolu, abyste se přesvědčili, že na nabíječce není poškozen zejména síťový kabel a zástrčka.

V případě poškození čerpadla nebo jeho ochranných zařízení se čerpadlo nesmí používat.

Je-li přístroj vadný, musí opravu provést výhradně zákaznický servis. Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

CZ

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:
Objednací číslo:
Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Likvidace



Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být shromažďovány a likvidovány odděleně. Před likvidací vyjměte ze zařízení použité baterie, akumulátory a zářivky. Informujte se na místních úřadech nebo u svého prodejce o recyklačních centrech a sběrných místech. V závislosti na místních předpisech mohou být prodejci povinni odebírat použité baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení zdarma. Pomozte snížit poptávku po surovinách opětovným použitím a recyklací použitých baterií a odpadních elektrických a elektronických zařízení. Použité baterie (zejména lithium-iontové baterie) a odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které mohou mít negativní dopad na životní prostředí a vaše zdraví, pokud nejsou likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací starého zařízení vymažte z něj veškerá osobní data.

Hrozí nebezpečí udušení! Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Plán prohlídek a údržby

Všeobecně	Celý přístroj Plastové těleso Nožová/žací lišta	Pravidelně čistěte vnější část. Nechte pravidelně zkontrolovat v autorizované dílně. Zkontrolujte praskliny a trhliny. Nechte pravidelně naostřit.
Před každým uvedením do provozu	Spínač ON/OFF Napájecí kabel	Kontrola funkce. Kontrola funkce.
Po každém vyřazení z provozu	Ochrana nožové/žací lišty	Použití ochrana nožové/žací lišty
Uložení	Celý přístroj	Vyčistit, a nožovou lištu lehce namazat olejem. Bezpečně skladovat v suché místnosti. Nechat zkontrolovat v odborné dílně.

Porucha - Příčina - Odstranění

Porucha	**Příčina**	**Odstranění**
Žací nůžky nepracují.	Vadný kabel Přístroj je vadný Interní kabeláž je vadná	Poraďte se se zákaznickým servisem Poraďte se se zákaznickým servisem Poraďte se se zákaznickým servisem
Neklidný chod, silná vibrace	Přístroj je vadný	Poraďte se se zákaznickým servisem

Technické Údaje

Nožnice na živý ..... GEH 510-500

Obj. č. 94477

	Prípojka	230 V~50 Hz
	Výkon motora	500 W
	nôž Vzdialenosť	16 mm
	Dĺžka rezu	457 mm
	Dĺžka nosníka	510 mm
	Hmotnosť	2,3 kg
	Stopnja zaščite	IPX0
	Typ ochrany	II

Informácia o hluku / vibráciách

Hladina akustického tlaku L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)

Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} [1] 97,2 dB (A)

Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} 101 dB (A)

Používajte ochranu sluchu!

Hodnota emise vibrací, a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] Kolísavosť K= 3 dB (A), [2] Vibrácia= 2,5 m/s², Kolísavosť K= 1,5 m/s²

Pozor: Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch. Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Použitie Podľa Predpisov

Plotostrih je určený pre strihanie kríkov a živých plotov v súkromných záhradách hobby.

Prístroj nesmie byť používaný na drvenie kompost, ako osoby alebo k poškodeniu majetku trimrom zaisťovacie können.The je určený pre strihanie kríkov a živých plotov v súkromných záhradách hobby.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

⚠ Prevádzka nabíjačky je dovolená len s ochranným vypínačom proti chybnému prúdu (RCD max. chybný prúd 30 mA).

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia : Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek : Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Školenie : Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti nikto nezdržiaval.

Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť.
Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Symboly

	Pozor!
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Pred akýmikoľvek prácami na prístroji vždy vyberte batériu.

SK


Je zakázané ťahať/prepravovať za kábel


Ak dôjde k poškodeniu alebo prerezaniu kábla, zástrčku ihneď vytiahnite zo zásuvky.


Odstup od osôb
Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti nikto nezdržiaval.


Chraňte před vlhkem
Nevystavujte stroj dažďu.


Noste ochranu očí!
Používajte ochranu sluchu!


Noste ochranné rukavice!


Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!


Noste ochranné oblečenie s odolnou podšívkou proti prerezaniu!


Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.


Chráňte pred vlhkom

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje

⚠ Pozor

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom.

Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrický prístroj" sa vzťahuje na káblom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) a na batériou napájané elektrické náradie (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môže viesť k úrazom.

b) **S elektrickým prístrojom nepracujte v explóziou ohrozenom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny a prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach či výpary.

c) **Deti a ostatné osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.** Pri rozptyľovaní sa môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Pripájacia zástrčka elektrického prístroja sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčku nie je možné akokoľvek meniť. Uzemnené elektrické prístroje nepoužívajte v kombinácii so zástrčkovými adaptérmi.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

c) **Elektrické prístroje nevystavujte dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Kábel nepoužívajte v rozpore s určením, na nosenie prístroja, jeho zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami prístroja.** Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Ak s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybovému prúdu.** Použitie ochranného vypínača proti chybovému prúdu znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a k práci s elektrickým prístrojom pristupujte s rozumom. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu a liekov.** Moment nepozornosti pri použití prístroja môže viesť k vážnym úrazom.

b) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo chrániče uší, v závislosti od typu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko úrazov.

c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho pripojíte k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnete alebo ponesiete.** Ak máte pri nosení elektrického prístroja prst na spínači alebo prístroj zapájate do siete zapnutý, môže to viesť k úrazom.

d) **Pred zapnutím odstráňte z elektrického prístroja nastavovacie nástroje a kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti prístroja, môže spôsobiť úraz.

e) **Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Zaujmite stabilný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Môžete tak elektrický prístroj v nečakaných situáciách lepšie kontrolovať.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdi-**

SK

alenosti od pohyblivých častí. Voľný odev, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

g) **Ak je možné namontovať odsávače a lapače prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú.** Použitie odsávača prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Použitie a ošetrenie elektrického prístroja

a) **Prístroj nepreťažujte. Na danú prácu použite vhodný elektrický prístroj.** S vhodným elektrickým prístrojom sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrický prístroj, ktorého spínač je chybný.** Elektrický prístroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky a/alebo batériu vyberte pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja.** Tieto bezpečnostné opatrenia bránia náhodnému spusteniu elektrického prístroja.

d) **Elektrické prístroje, ktoré nepoužívate, uložte mimo dosahu detí. Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **Starajte sa o elektrické prístroje. Kontrolujte, či pohyblivé časti prístroja bezchybne fungujú a neviaznu, či nie sú prasknuté alebo poškodené tak, že je negatívne ovplyvnená funkcia elektrického prístroja. Poškodené časti nechajte pred použitím prístroj** Príčinou mnohých nehôd sú zle udržiavané elektrické prístroje.

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými ostriami sa menej často zakliňujú a ľahšie sa vedú.

g) **Elektrické prístroje, príslušenstvo, násadce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú vykonávate.** Použitie elektrických prístrojov na iné než predpísané účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Servis

a) **Elektrický prístroj smie opraviť len kvalifikovaný autorizovaný personál, a to len pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaistí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny Nožnice na živý

- **Nepribližujte časti svojho tela k reznému nožu.** Neodstraňujte uviaznutý materiál, keď sa nože pohybujú. Keď odstraňujete uviaznutý materiál, zaistite, aby bol prístroj vypnutý.
- Pri doprave alebo pri skladovaní vždy nasaďte na nôž ochranu.
- **Skôr ako začnete s prácou,** prehľadajte živý plot, či v ňom nie sú skryté objekty, napr. drôtené ploty a pod.
- **Nepúšťajte do blízkosti nožníc na živý plot deti, iné osoby, ani domáce zvieratá.**
- Nepoužívajte nožnice na živý plot, ak nie je správne upevnený rezný nástroj alebo keď je poškodený.
- Pred nastavovaním nožníc na živý plot sa uistite, že sa nože, resp. čepele nedotýkajú kameňov alebo trosiek.
- **Nestrihajte žiadne tvrdé predmety.** To by mohlo viesť k úrazom a poškodiť nožnice na živý plot.
- Zabráňte abnormálnemu držaniu tela a nepracujte nad výškou ramien.
- Dodržujte sieťove napatie!
- **Nepokúšajte sa odstraňovať odrezky, keď sa pohybujú nože.** Keď odstraňujete uviaznutý materiál, zaistite, aby boli nožnice na živý plot vypnuté a zastavili sa. Keď zdvíhate alebo držíte nožnice na živý plot, neuchopujte rezné nože.

⚠🕮**POZOR:** Nože po vypnutí ešte krátko dobiehajú.

Uvedenie do prevadzky pre vašu Bezpečnosť

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na čerpadle vždy najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Při neúmyslném ovládání spínače/vypínače hrozí nebezpečí úrazu.

Údržba

⚠ Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na čerpadle vždy najprv vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste sa presvedčili, že na nabíjačke nie je poškodený najmä sieťový kábel a zástrčka.

Čerpadlo sa nesmie používať, ak je poškodené, alebo sú defektné bezpečnostné zariadenia.

Ak je prístroj chybný, musí opravu vykonať výhradne zákaznícky servis. Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:
Objednávacie číslo:
Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Likvidácia



Odpadové batérie a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpadové batérie a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, akumulátory a žiarivky. Informujte sa na miestnych úradoch alebo u svojho predajcu o recyklačných strediskách a zberných miestach. V závislosti od miestnych predpisov môžu byť predajcovia povinní bezplatne prevziať použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Pomôžte znížiť dopyt po surovinách opätovným použitím a recykláciou použitých batérií a odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Použité batérie (najmä lítium-iónové batérie) a odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahujú cenné, recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a vaše zdravie, ak nie sú likvidované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Pred likvidáciou starého zariadenia vymažte všetky osobné údaje z neho.

Hrozí nebezpečenstvo udusenia! Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí, a čo možno najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Plán prehliadok a údržby

Všeobecne	Celý prístroj Plastové teleso Nožová/žacia lišta	Pravidelne čistite vonkajšiu časť. Nechajte pravidelne skontrolovať v autorizovanej dielni. Skontrolujte praskliny a trhliny. Nechajte pravidelne naostriť.
Pred každým uvedením do prevádzky	Spínač ON/OFF Napájací kábel	Kontrola funkcie. Kontrola funkcie.
Po každom vyradenia z prevádzky	Ochrana nožovej/žacej lišty	Použití ochrana nožovej/žacej lišty
Uloženie	Celý prístroj	Vyčistiť a nožovú lištu mierne namazať olejom. Bezpečne skladovať v suchej miestnosti. Nechať skontrolovať v odbornej dielni.

Problém - Príčina - Opatrenie

Problém	Príčina	Opatrenie
Nožnice na živý plot nepracujú.	Chybný kábel Prístroj je chybný Interná kabeláž je chybná	Poraďte sa so zákazníckym servisom Poraďte sa so zákazníckym servisom Poraďte sa so zákazníckym servisom
Nepokojný chod, silná vibrácia	Prístroj je chybný	Poraďte sa so zákazníckym servisom

Dane techniczne

Nożyce do żywopłotu ..... GEH 510-500

Nr artykułu	94477
Podłączenie	230 V~50 Hz
Moc silnika	500 W
Odległość ostrza	16 mm
Długość cięcia	457 mm
Długość wiązki	510 mm
Waga	2,3 kg
Stopień ochrony	IPX0
Stopień ochrony	II

Dane dotyczące hałasu i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA1} [1)]	89,2 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA1} [1)]	97,2 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}	101 dB (A)

Nosić środki ochrony słuchu!

Wartość emisji drgań a_h [2)]	<2,5m/s²

[1)] Niepewność K= 3 dB (A), [2)] Wibracja= 2,5 m/s², Niepewność K= 1.5 m/s2

Ostrzeżenie: Rzeczywista wartość emisji wibracji może różnić się od podanej wartości w zależności od rodzaju i sposobu użytkowania.
Poziom wibracji może być używany do porównywania elektronarzędzi ze sobą.

Nadaje się również do wstępnej oceny obciążenia wibracjami.

W celu dokładnego oszacowania obciążenia wibracjami należy również wziąć pod uwagę czasy, w których urządzenie jest wyłączone lub działa, ale nie jest używane. Może to znacznie zmniejszyć obciążenie wibracjami w całym okresie pracy.

Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji, takie jak konserwacja elektronarzędzi i narzędzi wtykowych, utrzymywanie ciepłych rąk, organizacja procesów roboczych.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie po uważnym przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji. Zachowuj się odpowiedzialnie w stosunku do innych osób.
W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących podłączenia i obsługi urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Przeznaczenie

Nożyce do żywopłotu są przeznaczone do przycinania krzewów i żywopłotów w prywatnych ogrodach przydomowych i ogrodach hobbystycznych.

Urządzenia nie wolno używać do rozdrabniania kompostu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania przepisów powszechnie obowiązujących oraz postanowień niniejszej instrukcji.

⚠ Ładowarka może być używana wyłącznie z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD maks. prąd różnicowy 30 mA).

Wymagania dla operatora

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia użytkownik musi dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Kwalifikacje: Poza szczegółowym instruktażem przeprowadzonym przez kompetentną osobę, do korzystania z urządzenia nie są wymagane żadne specjalne kwalifikacje.

Minimalny wiek: Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 18 lat. Wyjątkiem od tej zasady jest użytkowanie urządzenia przez młodą osobę, jeśli jest ono używane w trakcie szkolenia zawodowego w celu osiągnięcia umiejętności pod nadzorem instruktora.
Szkolenie: Użytkowanie urządzenia wymaga jedynie odpowiedniego przeszkolenia przez kompetentną osobę lub zapoznania się z instrukcją obsługi. Nie jest wymagane żadne specjalne szkolenie.

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich.

Upewnij się, że w strefie zagrożenia nie znajdują się żadne osoby.

Zachowanie w sytuacji zagrożenia

Udzielić pierwszej pomocy stosownie do obrażeń i jak najszybciej wezwać wykwalifikowaną pomoc medyczną. Należy chronić poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i unieruchomić go. Apteczka pierwszej pomocy zgodna z normą DIN 13164 powinna być zawsze dostępna w miejscu pracy w razie wypadku. Wszelkie materiały usunięte z apteczki należy natychmiast uzupełnić.
Prosząc o pomoc, należy podać następujące informacje

1. Miejsce wypadku
2. Rodzaj wypadku
3. Liczba rannych
4. Rodzaj obrażeń

Symbole

	Uwaga!
	Przeczytaj instrukcję obsługi!

PL


Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyjąć baterię.


Ciągnięcie/transportowanie kabla jest zabronione


Jeśli kabel został uszkodzony lub przecięty, należy natychmiast odłączyć wtyczkę od zasilania.


Zachowaj dystans od ludzi
Upewnij się, że w strefie zagrożenia nie znajdują się żadne osoby.


Chronić przed wilgocią
Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.


Stosować ochronę oczu!
Stosować ochronę słuchu!


Nosić rękawice ochronne!


Noś obuwie ochronne z zabezpieczeniem przed przecięciem, antypoślizgową podeszwą i stalowymi noskami!


Należy nosić odzież ochronną z podszewką odporną na przecięcia!


Urządzenia elektryczne lub elektroniczne, które są uszkodzone i/lub wymagają utylizacji, należy oddać w wyznaczonych centrach recyklingu.


Ochrona przed wilgocią

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

⚠ Ostrzeżenie

Należy przeczytać wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości.

Termin "elektronarzędzie" użyty w instrukcji bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez kabla sieciowego).

1) Bezpieczeństwo pracy

a) **Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone** . Nieuprzątnięte lub nieoświetlone miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.

b) **Nie używaj elektronarzędzia w strefach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) **Podczas korzystania z elektronarzędzia dzieci i inne osoby powinny znajdować się z dala od urządzenia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczka nie może być w żaden sposób modyfikowana.** Nie wolno**używać adapterów z uziemionymi elektronarzędziami** . Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki** . Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.

c) **Elektronarzędzia należy przechowywać z dala od deszczu i wilgoci** . Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Nie używaj kabla niezgodnie z jego przeznaczeniem do przenoszenia lub zawieszania elektronarzędzia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka.** Kabel należy trzymać**z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłuż** aczy**, które są również przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeśli nie można uniknąć pracy urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik** różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

a) **Bądź czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń.

b) **Należy zawsze nosić osobiste wyposażenie ochronne i okulary** ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od typu i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem go lub przeniesieniem** należy upewnić się,**że jest ono wyłączone** . Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie urządzenia do źródła zasilania, gdy jest ono

włączone, może prowadzić do wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć narzędzia nastawcze lub klu** cze. Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia, może spowodować obrażenia.

e) **Unikaj nieprawidłowej postawy ciała.** Upewnij się, że stoisz**pewnie i utrzymujesz równowagę przez cały czas.** Pozwoli Ci to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach**.**

f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części**.**

g) **Jeśli możliwe jest zamontowanie sprzętu do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że jest on prawidłowo podłączony i używany.** Korzystanie z odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenie związane z pyłem.

4) Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

a) **Nie przeciążaj urządzenia.** Używaj **elektronarzędzia przeznaczonego do danej pracy.** Z odpowiednim elektronarzędziem będziesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.

b) **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Odłącz wtyczkę od gniazda i/lub wyjmij akumulator przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia.** Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy zezwalać na korzystanie z urządzenia osobom, które nie zapoznały się z jego obsługą lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Używanie elektronarzędzi przez osoby niedoświadczone jest niebezpieczne.

e) **Elektronarzędzia należy konserwować z należytą starannością. Należy sprawdzać, czy ruchome części działają prawidłowo i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób zakłócający działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy oddać do naprawy przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia** . Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.

f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze w prowadzeniu.

g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi wkładanych itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami.** Należy wziąć pod**uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej** pracy. Używanie elektronarzędzi do zastosowań niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu

- **Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza tnącego.** Nie usuwaj ścinków ani nie przytrzymuj ciętego materiału, gdy ostrza są w ruchu. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas usuwania zakleszczonego materiału.
- Zawsze zakładaj osłonę na ostrze podczas transportu lub przechowywania.
- **Przed rozpoczęciem pracy należy przeszukać** żywopłot pod kątem ukrytych obiektów, np. ogrodzeń z drutu itp.
- **Dzieci, inne osoby i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od nożyc do żywopłotu.**
- Nie używaj nożyc do żywopłotu, jeśli narzędzie tnące nie jest prawidłowo zamocowane lub jest uszkodzone.
- Przed włączeniem nożyc do żywopłotu należy upewnić się, że ostrza nie dotykają kamieni ani zanieczyszczeń.
- **Nie tnij żadnych twardych przedmiotów.** Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie nożyc do żywopłotu.
- Unikaj nieprawidłowej postawy i nie pracuj powyżej wysokości ramion.
- Przestrzegać napięcia sieciowego!
- **Nie próbuj usuwać ścinków ani przytrzymywać ciętego materiału, gdy ostrza są w ruchu.** Podczas usuwania zakleszczonego materiału należy upewnić się, że nożyce do żywopłotu są wyłączone i całkowicie zatrzymane. Nie chwytać za ostrza tnące podczas podnoszenia lub trzymania nożyc do żywopłotu.

⚠**UWAGA:** Ostrza pracują jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu**.**

Uruchomienie dla bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazdka.

W przypadku niezamierzonego uruchomienia włącznika/wyłącznika istnieje ryzyko obrażeń.

Konserwacja

⚠ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby sprawdzić, czy ładowarka, a w szczególności kabel sieciowy i wtyczka, nie są uszkodzone.

Urządzenie nie może być używane, jeśli jest uszkodzone lub urządzenia zabezpieczające są wadliwe.

Jeśli urządzenie jest uszkodzone, może być naprawiane wyłącznie przez serwis klienta. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i oryginalnych części zamiennych.

Tylko regularnie serwisowane i dobrze utrzymane urządzenie może być satysfakcjonującym narzędziem pracy. Niewłaściwa konserwacja i pielęgnacja mogą prowadzić do nieprzewidzianych wypadków i obrażeń.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy dla użytku komercyjnego, 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z wad materiałowych lub produkcyjnych. Zgłaszając wadę w ramach gwarancji, należy załączyć dowód zakupu, który musi zawierać datę sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania, takiego jak przeciążenie urządzenia, użycie siły, uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi. Nieprzestrzegania instrukcji obsługi i montażu oraz normalnego zużycia.

Usługa

Masz pytania techniczne? Reklamację? Potrzebujesz części zamiennych lub instrukcji obsługi? Na stronie głównej Güde GmbH & Co KG (www.guede.com) w sekcji Serwis pomożemy Ci szybko i bez zbędnej biurokracji. Prosimy o pomoc. Aby móc zidentyfikować urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru artykułu i roku produkcji. Wszystkie te dane można znaleźć na tabliczce znamionowej. Aby mieć pewność, że dane te są zawsze pod ręką, prosimy o wprowadzenie ich poniżej.

Numer seryjny:

Numer artykułu:

Rok budowy:

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360
Faks: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail: support@ts.guede.com

Ważne informacje dla klientów

Należy pamiętać, że zwroty w okresie gwarancyjnym lub poza nim powinny być zawsze dokonywane w oryginalnym opakowaniu. Środek ten skutecznie zapobiega niepotrzebnym uszkodzeniom transportowym i ich często spornym rozliczeniom. Tylko w oryginalnym pudełku urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewnia sprawne przetwarzanie.

Usuwanie odpadów



Zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać i utylizować oddzielnie. Zużyte baterie, akumulatory i lampy należy wyjąć z urządzeń przed ich wyrzuceniem. Należy zapytać lokalne władze lub sprzedawcę o centra recyklingu i punkty zbiórki. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomóż zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte baterie (zwłaszcza litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed wyrzuceniem starego urządzenia należy usunąć z niego wszelkie dane osobowe.

Istnieje ryzyko uduszenia! Części opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i jak najszybciej je zutylizować.

Harmonogram przeglądów i konserwacji

Ogólne	Całe urządzenie	Regularnie czyść obudowę. Regularnie sprawdzaj urządzenie w specjalistycznym warsztacie.
	Obudowa z tworzywa sztucznego	Sprawdź, czy nie ma pęknięć.
	Pręt tnący	Należy je regularnie ostrzyć.
Przed każdym uruchomieniem	Przełącznik ON/OFF	Test działania.
	Kabel połączeniowy	Test działania.
Po każdej likwidacji	Ochrona listwy tnącej	Tworzenie ochrony listwy tnącej
Przechowywanie	Całe urządzenie	Oczyść i lekko naoliw listwę tnącą. Przechowywać bezpiecznie w suchym pomieszczeniu. Po dłuższym przechowywaniu urządzenie należy oddać do sprawdzenia w specjalistycznym warsztacie.

Błąd - przyczyna - środek zaradczy

Awaria	Przyczyna	Środek zaradczy
Nożyce do żywopłotu nie działają	Uszkodzony kabel	Skonsultuj się z obsługą klienta
	Uszkodzone urządzenie	Skonsultuj się z obsługą klienta
	Uszkodzone okablowanie wewnętrzne	Skonsultuj się z obsługą klienta
Nierówna praca, silne wibracje	Uszkodzone urządzenie	Skonsultuj się z obsługą klienta

Műszaki Adatok

Övénynyíróolló ..... GEH 510-500

Megrend.szám 94477
Feszültség ..... 230 V~50 Hz
Motor teljesítménye ..... 500 W
átmérő Távolság ..... 16 mm
Vágási hossz ..... 457 mm
Tartó hossza ..... 510 mm
Súly ..... 2,3 kg
Védelmi fok IPX0
Védelmi tipus II

Információ zajosság/vibráció

akusztikus nyomás szint L_{PA} [1] ..... 89,2 dB (A)
Mért akusztikus teljesítményszint L_{WA} [1] ..... 97,2 dB (A)
Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA} 101 dB (A)

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

Hodnota emisie vibrácií a_h [2] ..... <2,5m/s²

[1] K bizonytalanság= 3 dB (A), [2] Rezgés= 2,5 m/s², K bizonytalanság= 1,5 m/s²

Figyelmeztetés: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket. A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.

Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.
Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

Rendeltetés szerinti használat

A sövénynyíró tervezték vágás bokrok és sövények privát hobbi kertekben.

A készülék nem használható zúzás komposzt, mint személyek vagy anyagi kár können.The sövényvágó tervezték vágás bokrok és sövények privát hobbi kertekben.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A töltőt kizárólag biztonsági hibaáram kapcsolóval szabad használni (RCD max. hibaáram 30mA).

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Szakképesítés : A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár : A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellet szakképzettség elsajátítása érdekében.

Képzés : A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes területen

Viselkedés kényszerhelyzetben

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza.
Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat

1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

Szimbólumok

Figyelem!

Használat előtt olvassa el a használati utasítást!!

A készüléket elvégezni kívánt bármilyen munka esetén előbb mindig vegye ki az akkut.

HU


Tilos a kábelnél fogva húzni/szállítani


Az esetben, ha a kábel megkárosodik, vagy el lesz vágva, azonnal húzza ki a dugvillát a konektorból


Személyektől való távolság
Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes területen


Védje nedvességtől!
A gépet nem szabad esőnek kitenni.


Viseljen szemvédő berendezést
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!


Viseljen védő munkakesztyűket


Viseljen biztonsági munkacipőt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!


Viseljen vágásálló béléssel ellátott védőruházatot!


Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.


Védje nedvesség ellen

Elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelmeztetés

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent.

A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.

A biztonsági utasítások között szereplő „elektromos készülék" kifejezés vezetékkel (tápkábellel) táplált elektromos szerszámokra, valamint akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa a munkahelyét tisztán és biztosítsa a megfelelő megvilágítását.** A rendetlen, rosszul megvilágított munkahely balesetveszélyes.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket tűzveszélyes folyadékokat, gázokat és port tartalmazó robbanásveszélyes környezetben.** Az elektromos készülékek a por vagy a gőzök berobbanását eredményező szikrákat gerjesztenek.

c) **Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.** Figyelmetlenség esetén elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Villamos biztonság

a) **Az elektromos készülék csatlakozódugójának illeszkedni kell a csatlakozóaljba. A dugó nem módosítható tetszés szerint. A földelt elektromos készülékeket ne használja dugós adapterekkel kombinálva.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozóaljak használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

b) **Ne érjen a testével földelt tárgyakhoz, pl. csővezetékhez, fűtővezetékhez, tűzhelyhez, hűtőgéphez.** Ha a teste földelve van, nagyobb az elektromos áramütés kockázata.

c) **Soha ne tegye ki az elektromos készülékeket eső, nedvesség hatásának.** Ha a készülékbe víz jut, nagyobb az áramütés kockázata.

d) **Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a kábelt, pl. a készülék hordására, felfüggesztésére vagy a dugó kirántására. Óvja a vezetéket a túlságosan magas hőmérséklettől, olajaktól, éles élektől és a készülék mozgó alkatrészeitől.** A sérült és összegabalyodott kábelek fokozzák az áramütés kockázatát.

e) **Ha a készülékkel kültérben dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) **Ha nem kerülhető ki a készülék nedves közegben való használata, használjon hibaáram elleni védőkapcsolót.** A hibaáram elleni védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személybiztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, az elektromos készülékkel végzett munka során hallgasson a józan eszére. Az elektromos készüléket soha ne használja, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet eredményezhet.

b) **Használjon munkavédelmi eszközöket és mindig viseljen védőszemüveget.** Az olyan személyi védőeszközök használata, mint az arcpajzs, csúszásgátló talpú munkacipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusának és használatának függvényében csökkenti a baleset kockázatát.

c) **Előzze meg a készülék nemkívánatos bekapcsolását. Még mielőtt a készüléket tápforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, felemelné vagy hordaná, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.** Amennyiben az elektromos készülék hordása során az ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolt állásban csatlakoztatja a hálózathoz, baleset veszélyének teszi ki magát.

d) **A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el belőle a beállítására szolgáló segédeszközöket és szerszámokat.** A készülék mozgó részében található szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Ügyeljen a helyes testtartás megőrzésére. Álljon stabilan és őrizze meg az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben jobban az ellenőrzése alatt tarthatja a készüléket.

f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészektől.** A bő ruhát, ékszereket és a hosszú hajat a készülék mozgó részei elkaphatják.

g) **Ha lehetőség nyílik porszívó és porfogó felszerelése, győződjön meg róla, hogy azok csatlakoztatva lettek, és helyesen vannak használva.** A porszívó használata csökkenti a por okozta veszély kockázatát.

4) Az elektromos készülék használata és ápolása

a) **Soha ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához mindig megfelelő szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménykorlátokon belül.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket, ha hibás a kapcsolója.** Az olyan elektromos készülék, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, és javításra szorul.

c) **A készülék beállítása, tartozékcsere vagy a készülék lerakása előtt húzza ki a dugóját a hálózatból és/vagy vegye ki az akkuját.** Ezek a biztonsági rendelkezések megakadályozzák a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

d) **A nem használt elektromos készülékeket gyermekektől távol tárolja. Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha gyakorlatlan személyek használják őket.

e) **Ápolja elektromos készülékeit. Ellenőrizze le, hogy a készülék mozgó részei hibátlanul működnek és nem szorulnak, továbbá hogy nem repedtek vagy más módon úgy sérültek, hogy az negatív kihatással van az elektromos készülék működésére. A készülék használat** Számos balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** Az alaposan ápolt, éles szerszámok ritkábban szorulnak be, és könnyebb a vezetésük.

g) **Az elektromos készülékeket, tartozékokat, toldatokat stb. e használati útmutatóval összhangban használja. Mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzett tevékenységet.** Az elektromos készülékek nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

5) Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot kizárólag szakképezett személyzet javíthatja, minden esetben eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a készülék további biztonságos használatát.

Kiegészítő biztonsági rendelkezések Övénynyíróolló

- **Ne közelítsen a testrészeivel a vágókéshez.** Ne próbálja meg eltávolítani a beszorult tárgyakat bekapcsolt állapotban. Mielőtt hozzálátna, ellenőrizze le, hogy kikapcsolta a gépet.
- Szállításhoz vagy tároláshoz mindig helyezze fel a késvédőt.
- **A munka megkezdése előtt** ellenőrizze le, hogy a munkaterületen nem találhatók nem látható tárgyak, pl. drótkerítés, stb.
- **Ne engedjen a sövénynyíró olló közelébe gyerekeket, más személyeket se háziállatokat.**
- Ne használja a sövénynyíró ollót, ha a vágószerszám nincs megfelelően rögzítve, vagy sérült.
- A sövénynyíró olló beállítása során ügyeljen arra, hogy a kések, élek ne érjenek a kövekhez, törmelékhez.
- **Soha ne próbáljon az ollóval kemény tárgyakat elvágni.** Ellenkező esetben balesetveszély és a sövénynyíró olló megsérülésének veszélye áll fenn.
- Ne dolgozzon természetellenes testtartással és vállmagasság fölött.
- Ugyeljen az aramforras feszultsegere!
- **Forgó kések esetén ne próbálja meg eltávolítani a levágott növényi részeket.** Ha a beszorult anyagot kívánja eltávolítani, ügyeljen arra, hogy a sövénynyíró olló kikapcsolt állapotú legyen, és a kések ne forogjanak. Ha fel kívánja emelni, tartani akarja a sövénynyíró ollót, ehhez soha ne fogja meg a vágókéseket.

⚠ **Figyelem!:** A kikapcsolást követően a kések egy rövid ideig még forognak.

Biztonsagos uzembehelyezes

A készüléken végzett bármilyen munka előtt mindig ki kell húzni a csatlakozó dugaszt a konektorból

Pri neúmyselnom ovládaní spínača/vypínača hrozí nebezpečenstvo úrazu.

Karbantartás

⚠ A készüléken végzett bármilyen munka előtt mindig ki kell húzni a csatlakozó dugaszt a konektorból

A használatba vétel előtt először minden esetben szemrevételezéssel ellenőrizze a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék, és különösen a hálózati tápcsatlakozó és a dugó nem sérültek.

A készüléket nem szabad használni, ha meg van rongálva, vagy a biztonsági berendezések hibásak.

Az esetben, ha a berendezés hibás, a javítást kizárólag szakszerviz végezheti. Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a tipus cimkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:
Megrendelési szám:
Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com



A hulladékelemeket és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket és a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni és ártalmatlanítani. A használt elemeket, akkumulátorokat és lámpákat a megsemmisítés előtt távolítsa el a készülékekből. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy a kiskereskedőjénél az újrahasznosító központokról és gyűjtőpontokról. A helyi előírásoktól függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a használt elemeket és elektromos és elektronikus berendezések hulladékát ingyenesen visszavenni. Segítsen csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet azáltal, hogy újrahasznosítja és újrahasznosítja használt elemeit és elektromos és elektronikus berendezéseinek hulladékát. A használt akkumulátorok (különösen a lítium-ion akkumulátorok) és a hulladék elektromos és elektronikus berendezések értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére, ha nem környezetbarát módon ártalmatlanítják őket. Töröljön minden személyes adatot a régi készülékről, mielőtt kidobja azt.

Fulladásveszély! A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tárolja, és lehetőség szerint minél hamarabb semmisítse meg.

HU

Ártalmatlanítás

Gépszemle és karbantartási terv

Általánosan	Egész készülék Műanyag test Kés/kaszapenge	A belső részt rendszeresen tisztítsa Rendszeresen ellenőriztesse autorizált műhelyben Ellenőrizze a repedéseket és a szakadásokat Rendszeresen éleztesse meg
Minden üzembehelyezés előtt	ON/OFF kapcsoló Tápkábel	Ellenőrizze a funkciót Ellenőrizze a funkciót
Minden üzemből vló kiiktatás után	Kés/kaszapenge védő	Kés/kaszapenge védő
Tárolás	Egész készülék	Tisztítsa meg, a vágókést kenje meg kevés olajjal. Biztonságos tárolás száraz helyiségben. Ellenőriztesse le szakszervizben.

Üzemzavarok - Okok - Intézkedések

Üzemzavarok	Okok	Intézkedések
A sövénynyíró olló nem dolgozik.	Hibás kábel Meghibásodott készülék Meghibásodott belső vezetékek	Kérjen tanácsot a vevőszerviznél Kérjen tanácsot a vevőszerviznél Kérjen tanácsot a vevőszerviznél
Egyenletlen menet, erős vibráció	Meghibásodott készülék	Kérjen tanácsot a vevőszerviznél

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

www.guede.com

94477 - V1